

SERRABLO

N.º 166. Julio 2013



SERRABLO

SUMARIO

julio / 2013

03 | Editorial

Arrimar el hombro

04 | Blanca Lanzas Parga

Una pionera en el estudio
de la Filología Aragonesa.

M.ª Pilar Benítez Marco,

**07 | Los Castillo, familia
de maestros herreros**

José Ángel Gracia Pardo.

**10 | Añoranzas y secuencias
de Abenilla**

A la memoria de Inocencio Asín

Óscar Latas Alegre.

13 | Memoria y paisaje (y II)

Enrique Satué Oliván.

**16 | El camino real
de Niablas**

M.ª Pilar Fuertes Casaus.

**18 | Otras asociaciones:
Fundación Benito Ardid**

Isín, un pueblo

con dos vidas

Francisco López Escura.

**21 | Noticias Museo de
Dibujo Julio Gavín-
Castillo de Larrés**

Alfredo Gavín.

**24 | Noticias Museo Ángel
Orensanz y Artes
Populares de Serrablo**

A. Javier Lacasta Maza.

**26 | Noticias “Amigos
de Serrablo”**

30 | Serrablo imaginado

Mikele

Cristina Pérez Diego.

32 | Serrablitos



Edita

SERRABLO

Año XLIII, N.º 166
Julio 2013

PRESIDENTE
"AMIGOS DE SERRABLO":
Jesús Montuenga Ruiz

DIRECTOR SERRABLO:
Eduardo Sánchez Salcedo

DISEÑO:
Aránzazu Mendivil Uceda

ILUSTRACIÓN PORTADA:
María Cruz Sarvisé

**MAQUETACIÓN /
IMPRESIÓN:**
Gráficas Alós. Huesca

SUSCRIPCIONES:
serrablo@serrablo.org
C/ Coli Escalona, 44
22600 Sabiñánigo. Huesca
Teléfonos:
Sede: 974 483 093
Larrés: 974 482 981

DEPÓSITO LEGAL:
HU-260/1985

ISSN: 1138-5359

NÚMEROS ANTERIORES:
www.serrablo.org

Arrimar el hombro

La Asociación "Amigos de Serrablo" está haciendo de la necesidad, virtud. En una época en la que nada es fácil para nadie, cabían dos opciones: rendirse o pelear. La respuesta está clara: hemos optado por arrimar el hombro entre todos, poner ideas sobre la mesa, colaborar para su puesta en marcha y seguir creyendo en la vigencia de este gran proyecto cultural y social. Trabajamos en equipo, con ilusiones renovadas y unos horizontes amplios, pero basados siempre en la larga y fructífera experiencia acumulada durante este casi medio siglo ya de "Amigos de Serrablo".

El fomento de actividades —como las "andadas" o las charlas—, la presencia en la Feria del Libro de Sabiñánigo, la original campaña de apadrinamiento de dibujos del Castillo de Larrés o nuevas propuestas para el público familiar son algunas de las primeras plasmaciones de la labor de la Junta, del Grupo de Trabajo y de todos los socios. El importante eco en los medios de comunicación demuestra el interés por todas estas iniciativas.

También esta revista *Serrablo* sigue plasmando novedades. Estrenamos diseño interior, y lanzamos una sección a modo de relato encadenado, que inicia Cristina Pérez, y que tendrá continuidad por autores distintos en próximos números. Gracias, como siempre, a quienes hacen posible esta revista y, por supuesto, a todos los socios por su confianza. Entre todos, vamos a redoblar los esfuerzos por este Serrablo nuestro tan querido.



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESSES
Diputación de Huesca



Ayuntamiento
de Sabiñánigo



Blanca Lanzas Parga

Una pionera en el estudio de la Filología Aragonesa

Texto: M.^a PILAR BENÍTEZ MARCO.
Universidad de Zaragoza



Ilustración de María Cruz Sarvisé

Hace unos años, desde mi condición de filóloga y ante la extrañeza que me producía no encontrar ningún nombre femenino entre la bibliografía que consultaba para mis estudios sobre Filología Aragonesa, emprendí la tarea ardua y difícil de recuperar la memoria y el trabajo silencioso y silenciado de la mujer en este campo del saber científico. Una parte importante de los resultados obtenidos en esa investigación la di a conocer en el libro *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón* (Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses, 2010) y en algunos artículos posteriores, como “Nieus Luzía Dueso Lascorz. Una vida de mujer ejemplar para el aragonés” (*Rolde*, 133, abril-junio 2010, pp. 36-39) y “Otra pionera en el estudio del aragonés: María del Pilar Guirao Parga” (*Alazet*, en prensa). El proyecto continúa abierto, pero las páginas de dichos trabajos han permitido sacar a la luz, hasta

el momento, el nombre y la trayectoria vital de treinta y cinco mujeres que, de una u otra manera, estudiaron las dos lenguas minoritarias de Aragón. A Óscar Latas Alegre le debo que me hablara de la primera estudiosa con la que inicié tal investigación: su profesora de Lengua y Literatura Española en el Instituto “San Alberto Magno” de Sabiñánigo (Huesca), Blanca Lanzas Parga, a la que queremos recordar desde estas líneas.

Aunque nacida en Boltaña (Huesca) en 1932, la pérdida de su padre a una edad temprana hizo que la familia se trasladara a Jaca. Allí empezó a estudiar, primero, en el Colegio de Santa Ana y, después, en el Centro Politécnico de Estudios, dirigido por Juan Manuel Ferraz. Entre el profesorado de este centro se hallaba Tomás Buesa Oliver que, como es sabido, tuvo una larga y dilatada carrera como profesor e investigador universitario, en especial dentro de la Filología Aragonesa. La influencia de Tomás Buesa, que creó en Jaca el

grupo de teatro “Coturno”, del que la estudiosa formó parte, fue decisiva para que Blanca Lanzas decidiera cursar la carrera de Filología Románica.

De hecho, en 1950, tras terminar el Bachillerato y aprobar el Examen de Estado, inició dicha licenciatura en la Universidad Central de Barcelona, donde estudió, entre otros, con los profesores Martín de Riquer i Morera, el aragonés José María Castro y Calvo, o Antoni Maria Badia i Margarit que, a la postre, dirigió su tesis de licenciatura. En este sentido, cuando cursaba cuarto de Filología Románica, Blanca Lanzas le expresó a dicho profesor su intención de realizar una tesina sobre el aragonés y, más en concreto, sobre el léxico de la casa pirenaica. A Antoni Badia le pareció bien la idea, ya que eran escasos los estudios que, en la época, había sobre dicha lengua y aceptó la dirección del trabajo.

Ese mismo verano de 1954 y durante el siguiente, la estudiosa recorrió los valles de Ansó (Ansó), Echo (Echo, Siresa, Embún, Urdués), Aragüés (Aragüés del Puerto, Jasa), Alto Gállego (Biescas, Búbal, Polituara, Sallent, Tramacastilla, Sandiniés, Senegüé, Latas, Yebra, Lárrede, Oliván), Broto (Broto, Sarvisé, Fiscal, Javierre de Ara) y el Campo de Jaca (Jaca, Banaguás, Asieso, Borau, Guasa, Aísa, Aratorés, Villanúa, Santa Cruz de la Serós, Castiello de Jaca, Santa Cilia), realizando encuestas preferentemente a personas ancianas, de sexo femenino y con escaso contacto con el exterior. Este trabajo de campo, junto con la consulta de la escasa bibliografía que en aquel momento había sobre el tema, le permitió redactar su tesina, que presentó en 1956 bajo el título *Léxico de la vivienda en el Pirineo aragonés* y que la convirtió, hasta donde conocemos, en la primera mujer aragonesa licenciada en Filología Románica. En

dicho estudio, siguiendo el método alemán *wörter und sachen* (“palabras y cosas”), Blanca Lanzas expuso los materiales que había recogido sobre la casa altoaragonesa y las industrias caseras más frecuentes, y que incluían unas ciento cincuenta voces referidas a estos campos léxicos. Estudió, además, desde el punto de vista etimológico, algunas de estas palabras, con especial atención a su evolución fonética y semántica. Es, precisamente, este último aspecto, la explicación de los diferentes componentes semánticos que influyeron en el significado de los vocablos, el que tal vez mejor muestra la originalidad y vigencia del trabajo realizado por esta filóloga. La estudiosa completó su tesis de licenciatura con un cuadro comparativo de las voces aragonesas recopiladas en relación con sus equivalentes en catalán y aranés, con documentación gráfica de diferente índole y con un índice de voces que permite localizar fácilmente las palabras mencionadas a lo largo del estudio.

Cuando terminó su tesina, Blanca Lanzas tuvo intención de cursar los estudios de doctorado, pero en su vida se abrieron nuevos caminos, el de la docencia y el de la familia, que la alejaron



Blanca Lanzas

de tal propósito. En 1958 ocupó una plaza vacante en el Instituto Laboral “San Alberto Magno” de Sabiñánigo (Huesca) como profesora de Lengua y Literatura Española y, durante cuarenta cursos escolares más, la estudiosa permaneció en este instituto impartiendo clases de dicha asignatura a varias generaciones de alumnas y alumnos. Un año después, en 1959, conoció en esta localidad altoaragonesa a Gerardo Sultán Achach, cónsul francés en Huesca, con el que se casó en 1964 y con el que tuvo tres hijos.

Aunque la docencia y la familia no le dejaban tiempo para continuar sus investigaciones, aún retomó su tesina unos años después de entrar a trabajar en el Instituto “San Alberto Magno”, ya que aquella le sirvió de base para realizar su trabajo magistral para el concurso-oposición restringido de Institutos Técnicos de Enseñanza Media. Ajustándose a la convocatoria del *Boletín Oficial del Estado*, de 16 de septiembre de 1968, en la que se pedía al opositor un estudio sobre un tema relativo a problemas de interés para la comarca en la que se hallaba el centro de la plaza para la que se concursaba, Blanca Lanzas presentó dicho trabajo bajo el título *Léxico de los utensilios caseros en el valle de Tena*, pero, como posteriormente fue autorizada para ampliar la zona de estudio, el contenido de la investigación desbordó el título. En este último trabajo, presentado en abril de 1969, la estudiosa contó con una colaboración muy especial: la de la pintora y también profesora del Instituto “San Alberto Magno” María Cruz Sarvisé Laiglesia, que le proporcionó algunos dibujos, los mismos que ilustran este artículo.

Después de esa fecha, Blanca Lanzas vivió dedicada profesionalmente a la enseñanza y, siempre que tuvo ocasión, transmitió el gusto y la pasión por la investigación a sus alumnos y alumnas, como muestran estas palabras de Chaime Marcuello¹:

Fue tras una discusión en clase de literatura de segundo de BUP con la profesora, doña Blanca [...]. Discutimos sin ponernos de acuerdo sobre el origen del aragonés, sobre sus características propias y, para rematar, me terminó diciendo: “Mucho hablar de defender el aragonés, pero hacer hacer no haces nada..., más valdría que hicieras algo como los de Amigos de Serrablo”. Sirvió como acicate y gracias a ella empecé.

En otro lugar y en otro momento, dije y escribí que resulta curioso lo que la historia transmite de cada una de las personas que la vamos construyendo. Pareciera que fuera el vuelo de una mariposa o de una libélula el que decidiera dónde debe detenerse, dónde no hacerlo. Si la historia es la de una mujer, el vuelo todavía es más caprichoso y pocos o ninguno son los pétalos que quedan de ella. Por eso, conviene, de vez en cuando, ser mariposa o libélula y volver a volar vidas labradas en el aire y en la tierra. En esa mariposa o libélula nos hemos querido transformar en este breve recuerdo a Blanca Lanzas, pionera en el estudio de la Filología Aragonesa. ■



Ilustración de María Cruz Sarvisé

1. Chaime Marcuello, “Julio Gavín, más allá del recuerdo y del elogio”, *Serrablo*, 141 (septiembre de 2006), 39.



Los Castillo, familia de *maestros herreros*

Texto: JOSÉ ÁNGEL GRACIA PARDO.

En la sociedad tradicional existían varios oficios, de vital importancia para el normal funcionamiento de la vida cotidiana, que eran contratados directamente por los concejos para dar servicio a toda la comunidad. Entre estos oficios destacaremos el de boticario, cirujano y, como en el caso que nos ocupa, el de herrero.

Antes de firmar el pacto, que se hacía coincidir siempre para el día de San Miguel¹, se llegaba a un acuerdo entre ambas partes en cuanto a la vivienda y materiales². El ayuntamiento debía proporcionar al herrero una casa en condiciones de ser habitada, así como las herramientas de común manejo que iba a necesitar durante los años que

1. “fer Sanmiguel”. Hacer Sanmiguel, contratar o ser contratado.

2. Hay que tener en cuenta que es un oficio que revestía gran dificultad de ejecución, por lo cual tenían que contratar a especialistas que en la mayoría de los casos eran de fuera del lugar.

durase el contrato. En el caso de Sabiñánigo se le proporcionaba también un par de *gorticos*, uno de *regadío* y otro de *secano* para uso y disfrute del contratado. En cuanto al pago, era costumbre que cada vecino debía abonar al herrero una iguala, normalmente en trigo, previamente pactada con el artesano.

En estas aldeas, pequeñas y de difícil acceso, alejadas de núcleos de población con más empaque y con cierta tradición en oficios artesanales, van a ir naciendo familias que se especializan en un mismo oficio, como herederas de las viejas cofradías artesanales bajomedievales, supliendo así la falta de menestrales que compusiesen las citadas cofradías o gremios. Dedicadas al oficio de la fragua, dos fueron las familias que mantuvieron su supremacía en todo el Campo de Jaca, los Lacasta y los Castillo.

En el Ayuntamiento de Sabiñánigo existe documentación relacionada con la contratación de los herreros desde el último cuarto del siglo XVIII hasta la mitad del XIX. Veamos cuál fue la secuencia de su contratación: En 1783 son contratados por tres años los maestros herreros Ramón Antoni y Vicente López, naturales ambos del lugar de Osán. Tras estos será Miguel Castillo quien, junto con sus dos hijos Miguel y Ambrosio, *habitantes en la conduta de Pardenilla*, tomarán el rumbo de la herrería de Sabiñánigo y el Puente hasta San Miguel de 1789. Desde esta fecha, Miguel Castillo “*menor*” se mantiene como herrero hasta 1798. En esta fecha, “*estando juntos los becinos de Sabiñánigo y el Puente en las casas comunes del lugar...*” renueva contrato hasta 1801, y así sucesivamente hasta 1807. El Ayuntamiento le deja para vivir una casa de su propiedad, “*con la obligación de repararla como es sacar goteras y algún otro remiendo menos sea hacer obra nueva en la casa que esta será de cuenta del lugar*”. En dicha vivienda “*si el ayuntamiento quiere poner al cirujano, no tiene derecho el errero*”³. Le deja también “*un huerto*

de regadío y huerto de secano. En cuanto a la botiga los mallos los a de dar del mismo modo que el Lugar los entrega...”.

Sin haber expirado la presente capitulación, en 1806 el Ayuntamiento se ve obligado a contratar los servicios de los maestros Pedro José Lacasta⁴, vecino del lugar de Pardinilla, y José Castillo, vecino del Puente de Fanlo, por tiempo de un año con la obligación de “*tener que venir a trabajar todos los martes de cada semana y además algún otro día si es menester y asi mismo o de demás del tiempo queda Lorenzo Castillo Asistente para dar cumplimiento a dicha conducta. Mas fue pauto que aia de ir a terebajar en ta la casa del lugar y hacer fuego y trabajar y vivir en ella con los yerros del pueblo...*”.

Continúa Pedro José Lacasta hasta 1810, año en que es sustituido por tiempo de tres años por Josef Castillo, especificando “*que los pautos y condiciones de la capitulación son los mismos que los de 1783*”, hechos entre el Ayuntamiento de Sabiñánigo y el herrero Ramón Antoni, del lugar de Osán. En esta ocasión se especifican... “*los yerros que se le entrego al erero con sus pesos.*”

<i>Primeramente un mallo.....</i>	<i>15 libras 7 onzas</i>
<i>Otro mallo de peso</i>	<i>12 libras 11 onzas</i>
<i>Una gollera de jada</i>	<i>4 libras</i>
<i>Otra gollera de estral peso</i>	<i>4 libras 4 onzas</i>
<i>Otra gollera de estral</i>	
<i>pequeña peso.....</i>	<i>2 libras 6 onzas</i>
<i>Una alferca grande</i>	<i>4 libras 6 onzas</i>
<i>Otra pequeña</i>	<i>1 libra 3 onzas</i>
<i>Dos pares de tenazas</i>	
<i>de calzar de peso.....</i>	<i>12 libras</i>
<i>Otro par de acer eraduras</i>	<i>4 libras 4 onzas</i>
<i>Puntero y tajadera peso</i>	<i>5 libras 3 onzas</i>
<i>Un aserrador peso</i>	<i>2 libras 6 onzas</i>
<i>Dos martillos de mano de peso</i>	<i>6 libras 6 onzas</i>
<i>Un cortaclabos con su pie peso</i>	<i>2 libras 1 onza</i>
<i>Una tobera de peso</i>	<i>7 libras 6 onzas</i>
<i>Una manillera para la muela....</i>	<i>6 libras 1 onza</i>
<i>TOTAL</i>	<i>93 libras y 7 onzas”</i>

3. El maestro cirujano titular para Sabiñánigo y El Puente era Cosme García, residente en el lugar de Larrés.

4. Extensa familia que desde antiguo dominaron el arte de la fragua.

Ignoramos quién fue herrero los tres años siguientes, pero es Lorenzo Castillo el que vuelve a ser contratado en 1817 hasta 1820 con los pautos siguientes:

“Que se le ade pagar fanega y media de trigo por par y doce sueldos y ocho por par de machos y se le ade traer una carga de carbon por par con la obligación de calcar una reja por par cada año y un ajado y una estral, una juela, dos barrenas y dos escopres y de hacer un jado nuevo o estral grande fuera de la obligación se le ade pagar seis sueldos y de pequeña tres sueldos y de cer un ogo de estral o jado nuevo tres sueldos y de acer un ogo de espata tres sueldos y se le cede la casa del Puente con la obligación de componer algún daño

no siendo grabe y con la obligación que ade dar los yeros de la herería del mismo peso que consta por una cédula y la manillera es del lugar...”.

El siguiente que pasa por la herrería de Sabinánigo es otro miembro de la familia de los Castillo, Manuel Castillo, vecino de El Puente, con los mismos pautos y condiciones que su antecesor en el puesto. En 1828 es contratado como maestro herrero Gil Castillo, hermano del anterior, hasta San Miguel de 1834. Al fin del contrato con Gil Castillo, será un sobrino de este, Lorenzo Castillo, el que continuará ejerciendo las labores de herrero hasta 1839, *con los mismos pautos y capitulaciones* que arriba hemos enumerado, en vigencia desde los primeros años del siglo XIX. ■



Balcón de forja, casa Javierre de Aineto



Añoranzas y secuencias de Abenilla

A la memoria de Inocencio Asín

Texto: ÓSCAR LATAS ALEGRE.

El pasado día 20 de enero de 2013 falleció en Binéfar a los 94 años de edad Inocencio Asín Sánchez. Era natural de Abenilla (o *Abiniella*), lugar situado en la Guarguera, bajo la sierra de Portiello. Se accede a dicho lugar por una pista forestal de siete kilómetros, en mal estado, que se toma desde el desvío de Ordovés. Abenilla está hoy despoblado y en avanzado estado de ruina. Su torre defensiva medieval, reaprovechada como campanario de la iglesia, fue incluida en marzo de este año en la lista roja de patrimonio que realiza Hispania Nostra.

Supe de Inocencio Asín en torno a 1995. Enrique Satué me proporcionó unos folios escritos de su mano sobre la historia de Sabiñánigo y su teléfono de contacto. Poco después de esa fecha, Inocencio fue objeto de una semblanza en el diario *El País*. En ella se podía leer que era una persona activa y sociable que intentaba ayudar a sus semejantes a mejorar su calidad de vida, por lo que decidió ofrecerse como "reconfortador" en Binéfar, ciudad donde vivía. Comentaba dicho artículo que "los servicios de Inocencio Asín son gratuitos e incluso,

si es necesario, telefónicos, con el fin de ‘prestar ayuda a las personas frustradas por haber perdido amistades y no saber cómo recuperarlas’. También ofrece diálogo a los enfermos necesitados de cariño y ternura ‘que tengan ganas de sobrevivir’. Asegura que una charla con él ‘hará recuperar el ánimo y la vida más llevadera’” (*El País*, 26 de febrero de 1996). Todo un ejemplo de generosidad vital.

Unos años más tarde, en el año 2001, se empezaron a realizar grabaciones para el proyecto del Archivo de Tradición Oral de Aragón, subvencionado por el Gobierno de Aragón y destinado a intentar rescatar los restos de la lengua aragonesa. Yo me encargué de llevarlas a cabo en la comarca Alto Gállego y debía encuestar no solo sobre temas lingüísticos, sino también etnográficos en los que pervivía el vocabulario de dicha lengua. Quedé entonces con Inocencio Asín en Sabiñánigo: “te contaré añorancias, sugerencias y secuencias de Abenilla”, me comentó. Y grabamos una larga entrevista el día 2 de agosto de 2002 que quedó depositada en un CD bajo la signatura TO-A/3-8 y de la que guardamos copia. De ella damos cuenta a continuación.

En primer lugar, hablamos de sus orígenes y nos explicó que su padre era de Casa Maza de Fablo y su madre natural de Abenilla, lugar donde él nació. Allí, en los límites de Ballibasa con la Guarguera, del pueblo de Fablo y de su casa paterna, es esta anécdota de mosén Benito de Fablo:

Mosen Benito llegó a casa de Maza de Fablo en la fiesta y salió a recibirle una mujer y le preguntó:

–¿Qué me cuenta, mosen?

–Lo que quieras.

–Cuénteme.

–Avelina sé que te llamas, el apellido no lo sé; si me das un vaso de vino después te lo diré.

Ella le da otro vaso de vino.

–Asín tienes de apellido, el nombre se me ha olvidado; te daré la despedida por lo bien que te has portado.

Inocencio fue hermano romero de Santa Orosia y, por este motivo, se le rindió homenaje póstumo en Yebra de Basa el pasado 31 de marzo, junto a otros dos romeros también de Abenilla, José Castiella y Mariano Sanz: “Yo soy romero de Santa Orosia por

el pueblo de Abenilla”, nos comentaba con orgullo. Nos contaba que, cuando él era joven, se acudía desde Abenilla a la romería de Santa Orosia y que los romeros de la Guarguera y de la Galliguera quedaban antes para juntarse y entrar en Yebra de Basa. Sobre Ballibasa precisamente nos contaba la siguiente historia de casamenteros, que transcribimos tal como la narró:

Eso fue que, como de antes existía mucha gente que se dedicaban por ejemplo de casamenteros, a brindar una moza a una casa, o un mozo a una solterona o soltera, se dio el caso que aquí en el valle de Basa había dos mujeres en una casa, madre e hija. Se dio el caso que uno de aquellos casamenteros que existían fue a ellas para indicarles un novio para la chica. Lo puso en las nubes, pero la suegra, ella, se quejaba; el casamentero con todas sus alabanzas decía:

–No le gusta ni el vino, no le gusta el tabaco, no le gusta el aguardiente, no le gustan las mujeres.

La madre tuvo su respuesta:

–Si no le gusta el tabaco, no debe ser muy guapo; ni el aguardiente, no debe ser muy valiente; ni el vino, tampoco de trabajar muy contino; ni tampoco las mujeres, pues, hija, entonces ¡pa qué ridiez lo quieres!



También recordaba lo que él denominaba “añorancias” de su juventud, es decir, utilizando las palabras de Inocencio, como “*podéis abarrunta-lo*”, las historias de su pueblo natal, como las referidas a mosén Vicente Coterón de Abenilla, a la mallata de las cabras y a los duendes:

En la parroquia de mosen Vicente, en el tiempo de la Cuaresma, no se podían comer ciertos alimentos, y los vecinos le obsequiaban a mosen con objetos de consumir en ese periodo. Una de las veces cuando iban por las casas a “sacar la cuaresma”, después de Semana Santa, le obsequiaban a mosen con algún embutido, torta, huevos, y se los echaba al bolsillo de la sotana. Pero se llegó a una casa donde tenía por costumbre, apareció un chaval y le dijo: “Ven aquí hijo mío”. Y se le asentó entre sus piernas y el mosen le dijo: “¡Fuera, fuera, monín, que me estás chafando los huevos!”.

En un pueblo de la Guarguera ocurrió un caso con una moza solterona llamada Isabel. Mayormente, en la primavera las cabras van en celo y los machos, cuando abarruntan eso, las cortejan buscando un algarabío que pa qué. En esa época, en una casa que estaba cerca el corral, la mallata de las cabras, una noche, va una cabra que iba en celo, y ¿qué hace? Pues que la cabra no quería aguantar aún y va y se sube a una ventana. Y como la ventana daba a una habitación que había de una moza soltera ya de un poco de edad, pues claro, el choto desde abajo no se podía subir a la ventana.

Pero la solterona no sabía que estaba la cabra allí y dijo: “¡Mira qué algarabía!”.

El macho cortejaba a la cabra desde suelo y, al día siguiente, Isabel, malhumorada le dijo: “Cacho cabrón, ¡qué te has creído que soy yo! Ahora, mira, ¡por lo tanto, ningún mozo hasta la fecha me ha dicho tanto!”.

En el pueblo de Abenilla, las gentes, por los años 1927 al 1930, estuvieron convencidas que habían llegado “los duendes de Zaragoza”. En este caso, un chico y una chica miembros de una misma familia con una edad entre los 9 y 11 años. Ellos sentían conversaciones referente a los duendes y consecuencia de ello pensaron hacer ese papel; la cosa salió como tenían previsto. Habían unas palancas y había una rama de leña que se puede ir por encima a una especie de ventana que daba a un

fregadero de una casa. Aprovechando la cañería de un fregadero de una casa que daba al exterior, una vez puestos allí, hacían lo que se les ocurría; hacer imitaciones a cosas raras aprovechando el tiempo que parecía oportuno para asustar a la gente. Llegaron a montar guardia entre los vecinos y, en vista de lo que acontecía, huyeron despavoridos todos, pero, por temor a ser descubiertos, se terminó la historia.

Y nos confesó que... ¡el duende fui yo!

También, duendes reales protagonizaron un sonado y disparatado episodio o “secuencia” en la Guarguera que Inocencio relataba como los “Bocoyes de vino pa’l molino”:

Eran dos amigos míos entrañables, uno llamado Modesto y otro llamado Elías, los dos de la Guarguera; Modesto, de Molino Escartín, y Elías, de Casa Malo de Artosilla. Los dos eran carne y uña, que, por cierto, tenían por costumbre siempre hacer algo de las suyas. En una ocasión se apostaron en hacer funcionar el molino de Escartín a base de echar vino y lo consiguieron, lo hicieron andar. ¡Figúrate la cantidad de bocoyes de vino que necesitarían!

En aquella conversación con Inocencio Asín, acabamos hablando de las bruxas que mataban las caballerías, de los untos utilizados por los curanderos por esos pueblos de Serrablo (“*la Balle Nozito ya no es Sarrablo*”, me puntualizaba), de cómo fue la salida del pueblo en Sandiás, donde ya no volvieron después de la Guerra Civil, de cuando fue tomada la torre de la iglesia de Abenilla por el batallón republicano “Cinco Villas”, de que en Abenilla los primeros que se fueron sería sobre el año 1945, y, por supuesto, de la fabla aragonesa.

Pocos días después de realizar la encuesta, Inocencio me envió una carta que contenía unos papeles manuscritos en los que daba unas pinceladas vitales sobre su persona y dejaba su legado espiritual:

Nací en un bello rincón de la provincia de Huesca, di mis primeros pasos al pie desventurado de Abenilla, abandonado, comarca del Serrablo [...] se caldeó mi espíritu y nacieron alas a mi corazón [...] Se aproxima mi acabamiento [...] Sed dignos de Aragón y, al mismo tiempo, dadle vida si os lo pide, y procurar honrarlo, enaltecerlo los presentes, para que sirva de modelo siempre en nuestros sucesores.

Gracias por tu ejemplo, Inocencio. ■

Memoria y paisaje (y II)

Texto: ENRIQUE SATUÉ OLIVÁN.

Todos los años: el 25 de junio, “caiga como caiga”

Durante este cuarto de siglo he asistido a cómo cada 25 de junio –“caiga como caiga”– los montañeses y su hijos que viven en la emigración, vuelven el día solsticial de Santa Orosia a reencontrarse con los olores, los colores y los sentimientos de la infancia, a través de un rito ancestral. Adoran la reliquia, participan en los otros ritos y comen, siempre, en el mismo lugar, al pie de la misma mata de boj. Ha cambiado el paisaje, ha corrido la memoria personal y colectiva, pero la jornada sirve para reajustar el reloj de cada uno, para recordarle de dónde viene, dónde está y hacia dónde, presumiblemente, camina.

La lluvia amarilla y el reencuentro con el pueblo

La lluvia amarilla ayudó a recuperar la memoria perdida de los antiguos habitantes de los pueblos abandonados. El éxodo se había vivido como una tragedia y, también, como una liberación. La Administración y el contexto cultural decían que aquellos pueblos no encerraban valor alguno del que sentirse orgulloso. Por ello, el que la sociedad pusiese en valor aquel escenario dejó perplejos a los antiguos



Otoño de 2012: Eduardo de la Cruz y Julio Llamazares realizan un documental sobre *La lluvia amarilla*

habitantes. Algunos leyeron por primera vez un libro de literatura y, muchos, se sumaron a la peregrinación laica que, por aquellos años, nacía hacia la aldea.

Los antiguos habitantes, halagados y, a la vez, perplejos, se sumaron pero no participaron del mismo modo. Lo puedo afirmar porque, durante los cinco años últimos del siglo pasado, coloqué, retiré y estudié en la iglesia de Ainielle libros de firmas (*Ainielle. La memoria amarilla*). El contenido habla de la configuración de una romería laica, exotérica, vinculada a la orfandad que siente el hombre urbano respecto a sus raíces rurales y que cuenta con los elementos básicos de un peregrinar: el libro (*La lluvia amarilla*), el espacio sagrado y el camino. Parafernalia que no compartía un antiguo y desconcertado viejo morador de Ainielle y que le llevó a reflejar en el libro de firmas que “Ainielle y el Sobrepuerto no saben de política”.

Fotografía y memoria. Acerca del acto fotográfico

Una pequeña parte de la memoria de los pueblos deshabitados nos ha llegado a través de la fotografía en blanco y negro. Nosotros hemos fotografiado en diapositiva los últimos estertores o las ruinas. Conviene reparar en quiénes fueron los autores, porque el acto fotográfico no es un acto insípido, ya que, casi siempre, va cargado de intención e ideología.

Las fotografías se hicieron en los estudios fotográficos de las ciudades. La mayor parte de las veces durante el servicio militar y, bastantes, en Barcelona, si, por alguna casualidad, se iba a visitar a las hijas que “habían marchado a servir”. El resto las hicieron en los propios pueblos los maestros o, al final de los años cincuenta, los yernos aposentados que descubrían, con un hálito romántico, el origen de sus mujeres.

En todos los casos, la memoria que transportan estas imágenes requiere de una corrección ideológica que desactive el etnocentrismo de quienes las hicieron.



Romeros de Ainielle con las mejores galas. Santa Orosia. A la derecha, maestra valenciana. Finales de los cuarenta

De cualquier modo, si hemos de ser autocríticos, nuestra generación también hizo lo mismo aunque, seguramente, más motivados por un afán recopilador y etnográfico que exótico e irrespetuoso.

La memoria de los que hicieron el paisaje

Por mucha empatía que se posea, resulta muy difícil adentrarse en la percepción que el montañés tradicional poseía del paisaje. Dependerá de épocas y personas. De cualquier modo, no resulta arriesgado afirmar que aquella percepción tenía una dimensión utilitarista, ajena a la estética. El valor antrópico de la huella humana se ha creado recientemente, desde el mundo urbano, académico y conservacionista. El caso es que en el diálogo interesado entre hombre y naturaleza llegó a un clímax de simbiosis que ha generado en el paisaje una auténtica estética: abancalamientos, caminos, deforestaciones que cincelan el bosque, hitos, mojones, asimetrías de cultivo por el sistema de año y vez, etc.

La memoria colectiva habla con frecuencia de cómo se forzó este diálogo, recordemos, por ejemplo, la rivalidad entre los de Berbusa y Ainielle, a causa del único pino que existía en el monte, en la divisoria de

aguas, sin saber a fe cierta a qué pueblo correspondía, hasta que los de Ainielle resolvieron la duda corriendo la *giüega* —el hito de piedra— que marcaba la frontera de los dos pueblos.

Dicho esto, el paisaje era tratado por el hombre tradicional “de usted”, con mucho respeto. Lo contrario a lo que sucede ahora, que se frivoliza. El hecho lo he vivido en primera persona, cuando la gente mayor “del país” opinaba, de nuestra actividad montañera —que no temía a las nevadas o las pendientes—, aquello de “qué poco si os lo mandarían, si lo tuvierais que hacer por obligación”. Y también cuando se sobredimensionaban accidentes geográficos en los caminos que, seguramente, se vinculaban a desgracias recogidas por la tradición oral, y en medio de otras condiciones climáticas a las que nos ha tocado vivir.

Recuerdo, por ejemplo, el peligro que, según mi madre, encerraba la *ripa* del camino que iba de Ainielle a Otal y que, a mi modo de ver, era desmedido. También recuerdo, en medio de aquel respeto a la naturaleza, cómo se hablaba de una mítica nevada que cayó, durante la Primera Guerra Mundial, que se conocía como *la Remonta*, y que, al parecer, en Sobrepuerto, hizo que las gentes saliesen de casa a través de las ventanas. Por cierto, lo de la Remonta es un galicismo que hace alusión al hecho bélico que se libraba en aquel país y que afectó al Pirineo por la cantidad de mulos que se vendieron para la contienda.

En resumen, hablar de memoria popular es hablar de transmisión oral, y si analizamos cómo se propagaba esta, en el tiempo, en el espacio y a través de su contenido, veremos que es una tradición que ensalza la repetición, que se erige alrededor de tópicos posesivos, alejados de la abstracción, y que es el resultado de una sociedad acuciada por el medio, que no permitía ni veleidades ni adornos barrocos.

Un ejemplo significativo lo encierra el hecho de que, en Serrablo, los mayores comentaban que el lobo desapareció cuando llegó el tren. En realidad, la anécdota parece muy concreta, pero encierra una conceptualismo enorme: el lobo desapareció cuando, a la par que el tren, llegaron los funcionarios, los periódicos, las escopetas, los venenos y, por lo tanto, el progreso, que relegó la noche fría y supersticiosa

del mito y la Edad Media para dejar paso a otro mito, el de la modernidad, que lo encarnaba el tren. En resumen, que solo cuando se dispuso de un mito y un paisaje, fueron desapareciendo de la memoria los paisajes anteriores.

Finalmente, cabría hacer hincapié del valor de unas diminutas escarpas clavadas en la pared de la memoria colectiva. Se trata de la toponimia, los pequeños nombres sujetos por la memoria a bosques, cimas y campos, y que son los testigos, a veces, de tiempos, paisajes y actividades remotas, que van a desaparecer irremisiblemente. El paso del Onso, Campo Lobo, la faja del Rey, barranco de os Luterians, As Viñazas y un largo etcétera son pequeños hitos, fosilizados, que nos hablan de paisajes e historias que, aunque fueron, van a saltar por los aires porque penden de una memoria colectiva que ya no tiene lugar ni personas que la rememoren, a no ser que nosotros la dejemos impresa.

Mis diapositivas sonoras

Finalmente, para terminar este breve repaso alrededor de las relaciones que he vivido en el Pirineo entre paisaje y memoria, diré que a finales del siglo pasado

y comienzos de este, consciente del último adiós que daban los mejores informantes del Pirineo, he efectuado grabaciones sonoras. Son documentos muy pequeños, digitales, que abarcan la totalidad de la cultura pirenaica. Los llamo *diapositivas sonoras* por su brevedad y la contundencia de las imágenes que proyectan.

Llama la atención su riqueza conceptual y la rapidez y, al mismo tiempo claridad, con que se proyectan. Muchas de ellas las han construido oralmente personas que apenas han ido a la escuela, lo cual nos recuerda que ganamos en locuacidad cuando se habla de paisajes propios, intensamente vividos.

Si analizamos en ellas la relación entre memoria y paisaje observaremos dos cosas: la primera es la ausencia de filtros románticos, las nevadas se describen al dictado, como si estuvieran cayendo los copos y, la segunda, es la desconfianza ante un nuevo modelo de vida que profana los paisajes establecidos, por más que el devenir de los tiempos haya llevado a un antiguo habitante a una ciudad y a un piso. A este respecto, son muy contundentes las valoraciones de la profanación de la atmósfera y las consecuencias que ello tiene sobre la vida y las personas. ■



Serafina Buisán Laguarda (Yaya). Fotografiada en Huesca en 1976. "Con ella hice el mejor máster de etnología..."



Señor Pablo Grasa, pastor de Ordovés, con zamarra residual. La aculturación progresiva de las viejas tradiciones. Año 1977

El camino real de Niablas

Texto: M.^a PILAR FUERTES CASAUS.

En el año 1758 se establece un pleito entre el concejo de Oto (propietario de la pardina de Niablas) y sus arrendatarios, contra los vecinos de Aynielle¹, Otal y Escartín, por la supresión de un paso o camino ya existente. Este camino era el propio del poblado medieval de Niablas, que posteriormente se despobló a causa de una peste, a decir de los vecinos pueblos colindantes.

Este camino, denominado “real”, parece ser que databa desde los orígenes del pueblo, y constituía el paso natural de salida y entrada al mismo, ya que transcurría junto a la iglesia y al pueblo, y establecía la vía de comunicación natural para ir a Jaca, Huesca y el valle de Tena. Se transitaba a pie o como camino de herradura y era usado principalmente por los vecinos de Escartín, Otal, Aynielle y los del valle de Broto, sobre todo en invierno, ya que la nieve cargaba menos por el fondo del valle que por las cumbres donde existía otro camino, pero más dificultoso ya que era preciso dar un amplio rodeo. De esa época medieval, donde se fundarían los orígenes del pueblo, solo quedan vestigios de casas junto a la iglesia con advocación a San Hipólito, según relatan los testigos que acuden a declarar en el pleito que nos ocupa.

Roturación y cambio de trazado

La pardina de Niablas establece sus límites con términos de los pueblos de Otal, Escartín, Basarán y Aynielle. Los vecinos de Basarán roturaron un espacio dentro de la pardina, hasta entonces inculto con vegetación de tascal y boj, para sembrarlo y



Lugar donde se encontraba el camino

de ese modo sacar un nuevo campo en el lugar donde transcurría el camino, de una extensión de un cahíz y medio de sembradura, añadiéndole un buxicar de medio cahíz y cerrarlo con elevadas paredes. El ánimo era borrar el camino existente y hacer pasar a los viandantes por debajo del nuevo campo, donde no había trazado alguno y resultaba intransitable, con el agravante de tener que pagar por ese paso donde antes no era necesario por su condición de real y no sujeto a tributo alguno.

Relata un testigo en la causa que había llegado hacía poco tiempo un “Breve” de Roma al rector de Escartín, en el que lo intitulaba también rector de Nieblas, lo que da a entender que en tiempos pasados sería rector de ambas parroquias y por tanto de los dos pueblos. Los vecinos llamados a declarar en el caso de la supresión del camino relatan que aparte del camino de Niablas existían otros cuatro que tenían los siguientes recorridos: uno iba de Bergua a Otal, otro de Otal a Basarán, otro de Otal a Aynielle y otro de Escartín a Otal. Este camino que atravesaba la pardina acortaba mucho el trayecto a estos tres pueblos para ir a Jaca y también a los vecinos del valle de Broto y

1. Se ha respetado la grafía utilizada por el notario de la época.

Bergua, ya que era el camino que siempre habían utilizado. Los vecinos de Bergua en el buen tiempo iban a Jaca por el cuello de Basarán, por la zona comunal y el cuello de Aynielle.

Visita del justicia del valle de Broto

Todos estos usos y costumbres transcurrieron con normalidad hasta el día 12 de marzo de 1738, cuando acudió allí el justicia del valle de Broto, don Mamés Bandrés y Abarca, señor de Santa Eugenia, que ostentaba dicho cargo en esa época, junto al regidor de Oto, Juan Sesé, y los vecinos del mismo, que en esos momentos eran los siguientes: Pedro Caxol (a quien los vecinos de los pueblos que reclaman el camino lo denominan “el Poderoso”), Pedro Castiella, Miguel Isún, Julián Castiella, Domingo Ballarín, Lucas Puyuelo, Pedro Sesé y Miguel Cadena, junto a representantes de la Justicia de Jaca y al escribano de Asín, Pedro Joaquín de Allué, así como otros vecinos y habitantes de dicho lugar y representantes de la Alcaldía de Jaca. Determinaron en ese momento que el camino suponía “un pesar para el sembrado de la pardina” y ordenaron cerrar su paso.

Los vecinos de los pueblos afectados aducen, en el pleito a su favor, que el camino siempre había existido y que lo han transitado siempre con mulos de carga sin tener que pagar ningún impuesto y que ha sido injustamente cerrado, ya que todavía en esa época dentro del campo –recién sacado de la maleza– se reconocía claramente el trazado del antiguo camino, que siempre se había usado y que constituía el paso natural de todos los pueblos afectados. Hasta los verederos de la administración señalan que sería, en adelante, dificultoso llegar a los lugares de ese partido sin tener que dar un gran rodeo.

Los arrendadores, junto a los vecinos de Oto –dueños y señores de la Pardina–, que por entonces llaman de “Nieblas”, ponen guardias y levantan altas paredes con el fin de obligar a pagar (y sufrir percances y amenazas, con estrales u otras armas, a los que por allí transitan), desde medio real por persona a un real de plata, y se dio el caso, también, de una mujer que por allí pasó que no llevaba dinero y tuvo que dejar el delantal en prenda.

Las penalidades de los viajeros

Otros relatos de viajeros por esos parajes son bien elocuentes al relatar las penalidades que sufrieron: Pedro Sampietro, vecino de Asín, que pasó en el mes de enero a llevar un regalo a Panticosa por el citado camino –que entonces estaba cerrado por nieve–, dice que a los que pasan por la senda los prenden. Miguel Oliván, de Biescas, cuenta que le hicieron pagar 10 reales por pasar y le tomaron en prenda unas ropillas que llevaba y que observó que las tierras de la pardina eran incultas. Silvestre Jánovas, vecino de Bergua, que iba a Basarán, lo amenazaron con cogerlo preso y respondió que si “le prendían en nombre del Rey, iría gustoso, pero, si no era ese el caso, que se negaba”. Juan Abarca, natural de Cortillas, dice que iba a Fiscal, donde su padre ejercía como médico, y que le salieron al paso en el citado camino dos individuos con hachas o estrales y que le llevaron por debajo del campo haciéndole pasar por malos pasos.

Y es que en una real orden fechada en 1756, que se había promulgado dos años antes de este pleito, establecía la necesidad de dejar toda clase de caminos existentes libres al paso de personas y ganados. Ley muy necesaria, por los abusos que se cometen al ser los caminos de diferente titularidad. Parece ser que la Justicia, basándose en esta ley, da la razón a los vecinos agraviados y permite en adelante el paso por el antiguo camino “real” de Niablas.

Hoy día, casi tres siglos después de estos agravios entre vecinos de Sobrepuerto y Oto, nada queda de aquellas personas que habitaban, transitaban y daban vida a estos paisajes, ni de aquellas gentes que los habitaron. Apenas, por otra parte, queda alguna noticia escrita sobre el justicia del valle de Broto y la Honor de Cortillas, o de los poderosos Caxol, que fueron los que compraron la pardina siglos antes para después venderla al Concejo de Oto.

La pardina de Niablas sigue, en la actualidad, perteneciendo al Concejo de Oto y son sus vecinos los que transitan estos parajes con sus ganados trashumantes, como hicieran desde siglos medievales. Y cuando escuchamos los pastores, cencerros y perros, pasar por el cerro de la Selva de Fragen camino de Niablas, rememoramos el eco de su historia. ■

Otras asociaciones: Fundación Benito Ardid

Isín, un pueblo con dos vidas

Texto: FRANCISCO LÓPEZ ESCURA.



En 1980 visité por primera vez el Pirineo aragonés y, desde entonces, me enamoré del auténtico espíritu de las montañas, su historia, su cultura, sus pueblos y sus gentes: desde aquel instante supe que esa sensación la querría repetir más veces y que también me gustaría compartir ese sentimiento con todo aquel que me importara.

Repetí mis visitas un sinnúmero de veces con familia, amigos y compañeros de trabajo, etcétera, y tuve el honor de compartir esa afición con unos amigos muy especiales en los últimos años de los 90:

trabajaba entonces en la Fundación José Luis Zazurca de Zaragoza y con un grupo de personas con discapacidad intelectual comenzamos a hacer salidas por el Pirineo y a practicar deportes de montaña. Muchas personas con discapacidad y sin ella se unieron a esta afición, y junto con algún amigo con problemas de movilidad reducida, empezamos a tener dificultades para encontrar un sitio preparado y adaptado para poder desarrollar nuestra labor.

En 1992 tuve la oportunidad de conocer la historia de tres pueblos que se encuentran en el

Alto Gállego: Ibort, Aineto y Artosilla. Son tres pueblos propiedad del Gobierno de Aragón, que se abandonaron en el siglo pasado y una asociación llamada ARTIBORAIN estaba recuperando con el objetivo de devolverles población estable. En uno de los campos de trabajo que se realizaron, visité a unas amigas y descubrí con sorpresa tres pueblos que habían mantenido la esencia de la arquitectura de otra época intacta en el tiempo. Volví a reconocer esa sensación de autenticidad de años atrás. Desde entonces, visité con frecuencia Ibort y la arquitectura del Serrablo.

En 1998, la necesidad de encontrar un lugar adaptado para nuestras actividades y una licitación que sacó a concurso el Gobierno de Aragón para recuperar los núcleos deshabitados de Isín, Rosico y la Pardina de Sasal, dio la solución a nuestro viejo problema. Conocimos entonces a D. Ángel Jarne, técnico del Departamento de Medio Ambiente de Huesca, que sería desde entonces un referente y una ayuda en el camino que íbamos a emprender. Tras el conocimiento de la licitación, la Fundación Benito Ardid, dedicada a la atención y tutela de personas con discapacidad intelectual y entidad soporte desde siempre a nuestras actividades, desarrolló un proyecto de recuperación total de Isín para realizar un centro integral de recursos para la discapacidad en el medio rural y de montaña.

Al Gobierno de Aragón le entusiasmó el proyecto y nos hizo una cesión administrativa por 30 años. Una vez realizados los trámites administrativos pertinentes, en el año 2000 comenzamos las obras de recuperación del núcleo de Isín.

La segunda vida

En agosto del año en que comenzó el nuevo siglo, Isín inició su segunda vida. La rehabilitación del núcleo fue bastante complicada; el primer trabajo que se realizó consistió en desbrozar todas las calles, plazas, eras y campos del pueblo que aguardaban repletas de lianas, zarzas, árboles frutales y arbustos de todo tipo. Realizamos un exhaustivo estudio topográfico y fotográfico de todos los volúmenes que estaban en pie. Se marcaron todos los elementos singulares, solaretes,

jambas, canetes, arcos, etc. Recuerdo que en aquellos días el libro de arquitectura popular de Serrablo de Enrique Satué Oliván y nombres como Antonio Durán Gudiol, Julio Gavín y Pepe Garcés pasaron a formar parte de nuestras vidas para siempre. Los estudios realizados nos permiten que la reconstrucción sea lo más fiel posible.

También hay que comentar que contamos desde el primer momento con los antiguos habitantes del pueblo. No concebimos el renacimiento de Isín sin los mimbres de su cuna, sin las líneas que conforman la historia primera de Isín y que, como no podía ser de otra manera, las escribirían los antiguos moradores que de manera desinteresada nos mostraron todo su apoyo.

Poco a poco fuimos conformando el nacimiento del nuevo Isín, y lo dotamos de todo lo necesario para que fuera la puerta de entrada al Pirineo para todas las personas: por este motivo el lema de nuestro proyecto es "Pirineo para todos". En las antiguas casas de Isín construimos un albergue, apartamentos turísticos, un restaurante, dependencias comunes y la iglesia; en las eras y campos levantamos pistas deportivas, una granja escuela y una piscina completamente adaptada.

Isín funciona a pleno rendimiento desde 2007. Los usuarios de la fundación están en todo momento acompañados por monitores y pueden seguir terapias "alternativas" como la musicoterapia, la colorterapia y la más importante de todas: el contacto directo con la naturaleza. El contacto con la naturaleza, hacer deporte en sí ya es una terapia. Al igual que a todo el mundo, a las personas con



discapacidad les sienta muy bien. Por eso, una de las casas de Isín está acondicionada como granja-escuela con la intención de aprovechar los beneficios que presenta el acercamiento a los animales.

Testimonios

Ana Bas es una persona con discapacidad intelectual. Tiene 32 años y un verano que guarda en la memoria, con una emoción especial, es el que pasó en el recién reconstruido Isín. “Me encantó todo. Cuando te levantas ves los árboles, las montañas, un montón de cosas... Vine a Zaragoza con ganas de volver, de encontrarme con la naturaleza y los animales”. Ana fue una de las sesenta personas que participaron en uno de los campamentos que la Fundación Benito Ardid ha organizado en Isín. Durante el campamento se bañaron en la piscina adaptada, hicieron excursiones, senderismo y hasta escalada, ya que uno de los muros del pueblo se ha habilitado como rocódromo. Esto hace posible que muchos discapacitados hayan desarrollado actividades que jamás hasta ahora habían realizado y que, quizá, ni sus propias familias pensarían que eran capaces de hacer.

Además, para las personas con discapacidad, salir del entorno familiar habitual supone una grata experiencia: “Para ellos, Isín es una fiesta”. Lo asegura la madre de una de las beneficiarias de este centro de vacaciones. Pilar Prats lleva 49 años cuidando a su hija. La discapacidad de su hija la convierte en una persona completamente dependiente. Para ella, el desarrollo de actividades y terapias distintas a las habituales supone muchos beneficios. “En un centro como este, los chicos pueden alejarse un poco de los padres con los que están a todas horas. Mi hija se encuentra en su ambiente, está con sus amigos y encantada”. Por otro lado, padres y cuidadores pueden “respirar”, relajarse de sus tareas cotidianas compartiendo el entorno con sus familiares mientras estos realizan las actividades programadas.

“En algunas colonias que hemos celebrado con anterioridad hemos coincidido con otros grupos y se produce una interrelación gratificante tanto



para unos como para otros”. La apertura de centros como Isín supone una vía de conocimiento para que diferentes colectivos sociales conozcan de cerca lo que significa la discapacidad.

Antes que discapacitado se es persona, y todas las personas tienen derecho a disfrutar del ocio. Esta idea tan obvia no se ha empezado a aplicar en la práctica hasta hace poco. Solo unos años atrás se consideraba que con la atención básica quedaban cubiertas las necesidades de las personas con discapacidad. El siglo XXI ha traído consigo una nueva manera de entender el cuidado de este colectivo y, en ese nuevo concepto, el ocio es un pilar fundamental. “Antes las asociaciones solo se ocupaban de los usuarios en cuanto al trabajo, a la educación, y que estuvieran atendidos. Cuando este aspecto estuvo garantizado, el ocio empezó a tener más auge”.

Hoy podemos decir que Isín es un sueño hecho realidad. Hemos puesto en marcha un centro vacacional para todos. Somos una herramienta importante para mantener limpios los bosques cercanos a Isín, con la implantación de un centro especial de empleo, y estamos desarrollando una escuela de ocio y tiempo libre. Todos coinciden en que el proyecto de Isín es un paso más en el binomio ocio-discapacidad, una forma de abrir un espacio que, hasta ahora, había estado prácticamente cerrado a este colectivo. El centro de vacaciones hace posible que la diversión, la experiencia y, en definitiva, los beneficios de las actividades en la montaña, se hagan extensibles a todos, se sea o no discapacitado. ■

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •



Texto: ALFREDO GAVÍN.

LA CAMPAÑA “APADRINA UN DIBUJO”, EN LA FERIA DEL LIBRO DE SABIÑÁNIGO

La Asociación “Amigos de Serrablo” ha participado en la Feria del Libro de Sabiñánigo, celebrada los días 21 y 23 de abril. En ella, la Asociación ha informado sobre la campaña “Apadrina un dibujo” del Museo de Larres, una original iniciativa por la que tanto particulares como empresas pueden participar en el mantenimiento de este centro.

La Asociación recuerda que todas las aportaciones que se realicen desgravan entre un 25% y un 35%. Las cantidades mínimas son 50 euros al año para personas físicas y de 250 euros al año para personas jurídicas. Mediante estas aportaciones, el nombre de la persona o empresa colaboradora aparece durante un año en una cartela debajo de la obra que elija el propio colaborador. Además, los particulares disponen de 5 entradas gratis al Museo y las empresas 20. Y lo que es más relevante: los colaboradores podrán comprobar que su aportación permite mantener vivo un espacio cultural tan relevante como es el Castillo de Larres y su Museo de Dibujo.

Durante las primeras semanas de campaña, ha tenido ya buenos resultados, con casi una

treintena de dibujos apadrinados, y ha encontrado un amplio reflejo en los medios de comunicación, a quienes agradecemos su colaboración. Los apadrinamientos pueden realizarse por teléfono (974 483 093 y 974 482 981), correo electrónico (serrablo@serrablo.org), a través de la web www.serrablo.org o visitando el Museo de Larres.

Expositor en la Feria

Otro de los atractivos del expositor de “Amigos de Serrablo” en la Feria del Libro de Sabiñánigo fue la puesta a la venta de una serie limitada de obra gráfica del fundador de la Asociación, Julio Gavín. Se trata de dibujos de la iglesia de Allué, la fuente de Fablo y Casa Trallero de Lasaosa, reproducidos con la colaboración del Ayuntamiento de Sabiñánigo. Asimismo, estuvieron disponibles las publicaciones editadas por la Asociación y otros materiales divulgativos, tales como camisetas (de San Juan de Busa y de una ilustración de Javier Sauras), tazas (del Castillo y de un dibujo de José Antonio Tàssies), etc. Todas estas iniciativas se enmarcan en las nuevas propuestas puestas en marcha por el Grupo de Trabajo creado por la Asociación.



Feria del Libro



Expositor de la Asociación en la Feria



Niños dibujando en el stand de la Asociación en la Feria del Libro

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •

ÉXITO DE LA EXPOSICIÓN “XS DIBUJO DE PEQUEÑO FORMATO”

Durante buena parte de nuestra historia, muchos artistas se han ocupado de crear arte en pequeño formato, obras de gabinete realizadas muchas veces sobre papel. Son piezas de delicada ejecución que encuentran fácil salida en el mercado artístico. Estas



Gabi Boixader. “A punt de sortir a escena”.
Tinta sobre papel. 19 x 18 cm. Año 1987

producciones dan mucha libertad a los artistas, permitiéndoles ensayar nuevas composiciones o afianzar ideas o invenciones tomadas de diversas fuentes.

El Museo de Dibujo “Julio Gavín-Castillo de Larrés” ha acogido esta primavera una exitosa exposición, modo de paseo por la figura y por la abstracción, para observar estas pequeñas joyas. Las creaciones de Vera, Fontela, Teo González, Camín, Sendin, entre otros, no han defraudado.

Como dice Guillermo Martí, “*este formato no desmerece en absoluto la obra de arte en sí misma. Tanto los grandes artistas del pasado como de la actualidad siempre le han atribuido un gran valor artístico y, en muchas ocasiones, por encima de la obra de gran formato. Una obra de arte no es más grande ni más pequeña por sus dimensiones, sino que lo es por su contenido. La principal virtud de estas pequeñas obras radica en que casi siempre son la fuente de donde mana la primera idea, el primer impulso creador del artista, de la que posteriormente puede surgir la obra de gran formato, la obra final. Este primer impulso creativo contiene la esencia, la fuerza y la espontaneidad que brota del interior, de la parte más espiritual del artista, por lo que su frescura, su color y su trazo son irrepetibles y únicos*”.

“MISCELÁNEA A JULIO GAVÍN”, EN MONZÓN

La Sala Xaudaró de la Casa de la Cultura de Monzón ha albergado la exposición colectiva “Miscelánea a Julio Gavín”, a cargo de más de una veintena de autores, con fondos propios del Museo de Larrés. En la muestra se seleccionaron las obras atendiendo aspectos cronológicos, históricos y de calidad, pero sobre todo, la relación que se estableció entre Julio Gavín y todos los autores representados.

En esta “Miscelánea” se han conjugado obras de pequeño y gran formato, sobre papel o sobre lienzo, técnicas diversas, la figuración realista con

las vanguardias, autores aragoneses y nacionales, entre los que figura, como no podría ser de otro modo, obra de Julio Gavín. Nuestro agradecimiento al Ayuntamiento de Monzón, al Centro de Estudios de Monzón y Cinca Medio (CEHIMO) y al Instituto de Estudios Altoaragoneses.



• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •

LOS “COLLAGES” DE IGNACIO MAYAYO, EN EL MUSEO HASTA OCTUBRE

El Museo de Larrés acoge hasta el mes de octubre una exposición del autor Ignacio Mayayo. Se trata de 14 obras de gran formato, 150 x 120 centímetros. Son creaciones muy divertidas, en las que el autor compone situaciones surrealistas con personajes históricos del mundo del arte con políticos, cantantes, animales, etcétera.

MODIFICACIÓN DE CONTENIDOS EN CINCO SALAS

Dentro del constante trabajo museístico para optimizar la exposición permanente, se ha procedido a modificar los contenidos de cinco salas

del Castillo de Larrés. Se trata de las salas 3, 4, 5, 6 y 12. En ellas se han incorporando obras nuevas y se ha procedido a realizar algunas mejoras desde el punto de vista artístico y cronológico.



Trabajos de remodelación de contenidos

EL MUSEO ESTRECHA LAZOS CON LOS CENTROS EDUCATIVOS

El Museo de Dibujo ha acogido diversas visitas de centros educativos de Sabiñánigo. Por una parte, alumnos del Instituto de Educación Secundaria “Biello Aragón” estuvieron tres días conociendo el museo, trabajando en él y grabando un cortometraje que verá la luz tras el verano. En este audiovisual, los estudiantes y profesores de Plástica han trabajado junto con el Área de Juventud de la Comarca del Alto Gállego para que el protagonista sea el propio museo. Nuestro agradecimiento a nuestro socio y amigo Víctor Monllor, quien se prestó a participar en este proyecto.

También hemos tenido visitas del Colegio “Puente Sardas”, así como con el colegio de Primaria de Billère, población francesa hermanada con Sabiñánigo. Con ellos estrenamos la actividad “Miro, elijo y luego te cuento”. Se trata de una iniciativa muy interesante, en la que los alumnos, tras realizar una visita guiada, se dividen en grupos y se les asigna una parte del museo, de la que tienen

que elegir una obra en consenso y luego explicarla a los demás grupos, contestando a las preguntas que pueden surgir. Este formato pedagógico estimula la oralidad y ayuda a la integración a través del trabajo conjunto.

También hay que destacar que Ibercaja ha incluido al Museo de Larrés en las actividades que patrocina, invitando a todos los colegios de Aragón a la actividad “El retrato, del lápiz a la fotografía digital”. ■



Visita del Colegio “Puente Sardas”

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •



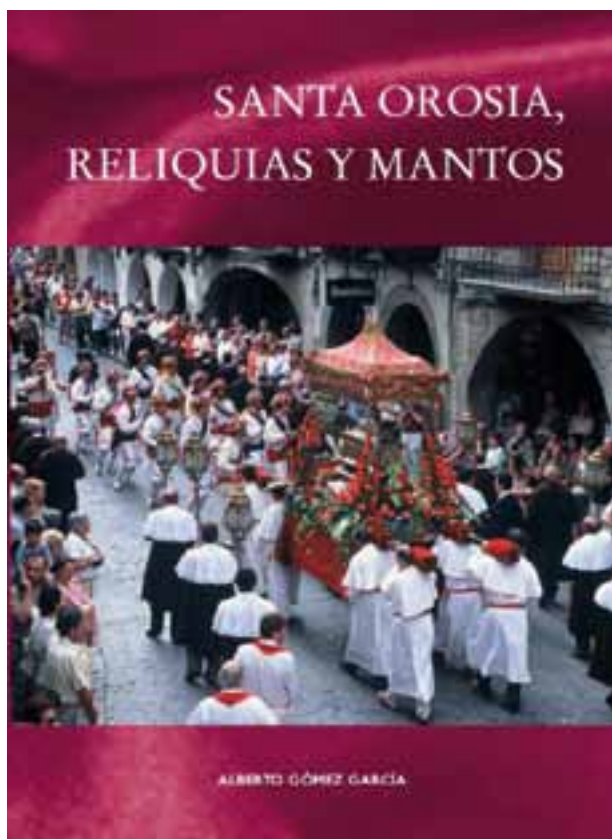
MUSEO ÁNGEL ORENSANZ
Y ARTES POPULARES DE SERRABLO

Texto: A. JAVIER LACASTA MAZA.

DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

El pasado sábado, 18 de mayo de 2013, celebramos la fiesta grande de los museos con la ya tradicional jornada de puertas abiertas. También pudimos disfrutar de la presentación del libro *Santa Orosia, reliquias y mantos*, a cargo de su autor, Alberto Gómez García. Este arqueólogo e historiador jacetano ha afrontado el estudio de la santa por excelencia de estas montañas con los ojos de un riguroso

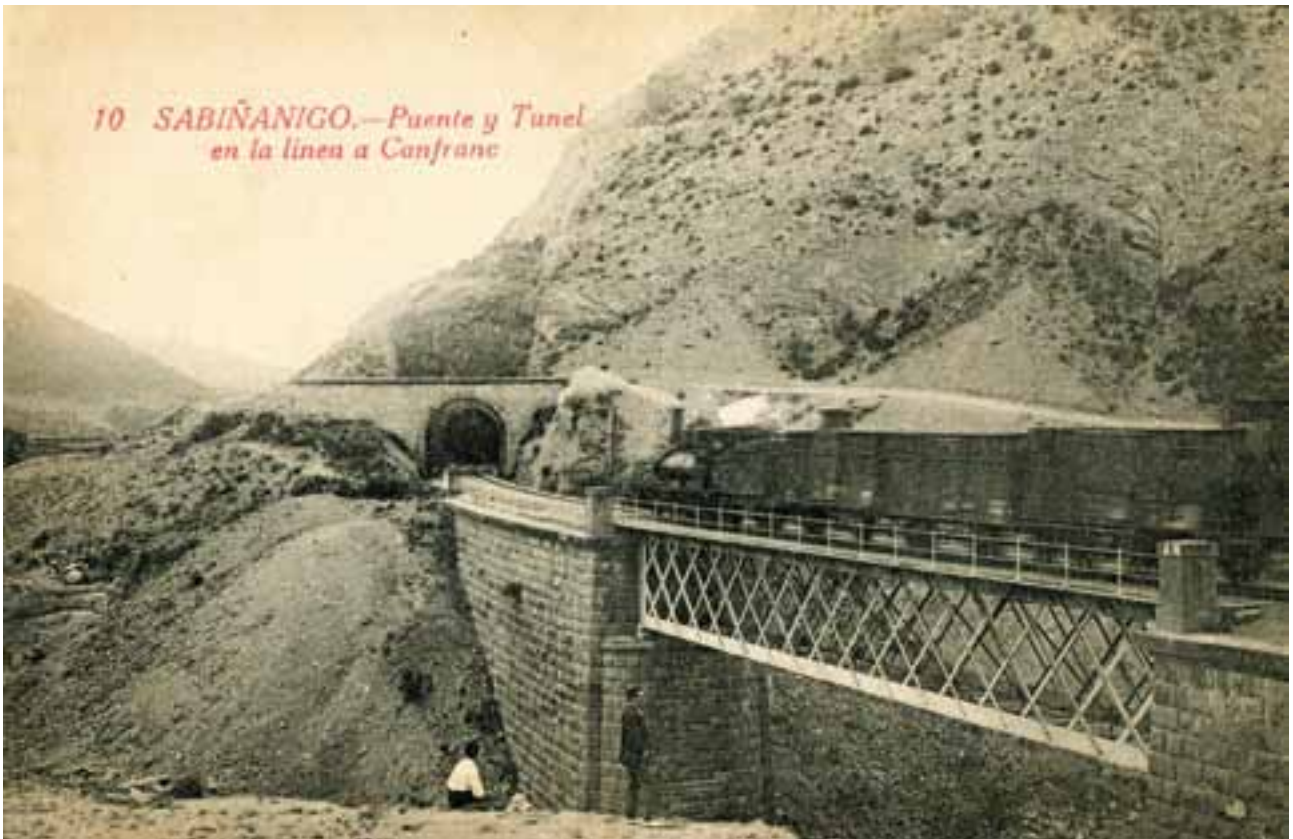
investigador del siglo XXI, contextualizando perfectamente cada uno de sus capítulos con los procesos religioso-culturales en marcha en el resto de Europa. Una obra de amena lectura que nos aporta nuevos datos en cada página. Acompañante fundamental en este trabajo ha sido la Real Cofradía de Santa Orosia de Jaca, quienes han dado sustento económico al proyecto y coordinado el excelente anexo fotográfico de los más de cien mantos que se conservan en la urna-relicario junto al cuerpo de la santa. Enhorabuena a todos ellos por el excelente libro que nos han regalado.



REUNIÓN ORDINARIA DEL PATRONATO DEL MUSEO Y RELEVO EN LA DIRECCIÓN

A finales del mes de mayo tuvo lugar la reunión anual del patronato del museo. En ella se repasó la marcha ordinaria de nuestra institución, se aprobó el plan de actividades para el resto de 2013 y se hizo una revisión general de lo que han sido estos últimos años de trabajo. Diversas circunstancias de tipo personal nos han obligado, tras seis años al frente, a dar paso a una nueva dirección. Begoña Subías Pérez, administrativa del museo, asume desde ahora la representación del mismo con el voto unánime del patronato; su sólida formación académica y su profundo conocimiento de nuestra institución aseguran una línea de trabajo competente y coherente con lo realizado en estos ya 34 años de historia.

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •



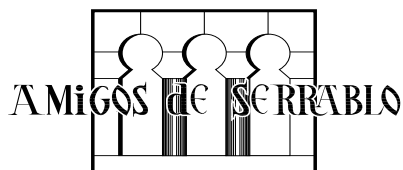
EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA EN EL VERANO DE 2013

Entre las actividades proyectadas en la reunión anual del patronato está la ya tradicional exposición que realizamos todos los veranos en la sala de arte del Ayuntamiento de Sabiñanigo. Este año será una muestra titulada *Aquel*

Sabiñanigo (II): imágenes inéditas. Continuación de una anterior, nos ofrece una colección de treinta fotografías originales que hemos recopilado durante los últimos meses en varios archivos particulares de nuestra localidad. Adjuntamos a continuación algunas de ellas y animamos a nuestros lectores a que la disfruten del 18 de julio al 14 de agosto. ■



• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •



ACUERDOS DE LAS JUNTAS DE LA ASOCIACIÓN

“Amigos de Serrablo” renovó su junta en la asamblea extraordinaria el 12 de abril. Tras la votación, la nueva junta quedó compuesta por Jesús Montuenga, que fue reelegido presidente, con Eduardo Sánchez como vicepresidente, José Manuel López, secretario, y María Jesús Gavín, tesorera; y como vocales, Antonio Aliende, José Ramón Campo, Pilar Fuertes, Alfredo Gavín, A. Javier Lacasta, Jesús García Mainar, Felipe Martín y Arancha Mendívil.

En la junta ordinaria se aprobaron las cuentas de 2012 y se propuso revisar los estatutos de la Asociación. Jesús Montuenga alabó el trabajo que desarrolla el Grupo de Trabajo creado en enero, con carácter multidisciplinar, para proponer y ejecutar nuevas líneas de actuación. El presidente informó del resultado de la subida voluntaria de cuotas por parte de los socios, sobre la base de la cuota mínima de 30 socios. La respuesta ha sido muy positiva, ya que la mitad de los socios que han respondido a la encuesta han optado por subir su aportación por encima del mínimo.

También expuso el presupuesto de 2013, marcado por el descenso de subvenciones públicas, si bien se destacó el mantenimiento de las aportaciones del Ayuntamiento de Sabiñánigo y del Instituto de Estudios Altoaragoneses. Asimismo, se agradeció el compromiso que demuestra de manera continuada Ibercaja. Una vez más, trasladamos nuestro sincero agradecimiento a todos quienes, de una manera u otra, colaboran en el mantenimiento de este gran proyecto cultural.

INTENSA ACTIVIDAD DEL GRUPO DE TRABAJO

El Grupo de Trabajo ha desarrollado una prolífica labor en estos primeros meses de funcionamiento. La participación en la Feria del Libro de Sabiñánigo, la elaboración de materiales promocionales, diversas mejoras en la web de la Asociación, o una mayor proyección exterior, son algunas de las iniciativas emprendidas, después de frecuentes sesiones de trabajo, en las que se han definido diversos proyectos a corto, medio y largo plazo.

A modo de seis grandes áreas, con sus acciones correspondientes, se han establecido la recuperación del patrimonio, el ámbito educativo, financiación, comunicación, Castillo de Larrés y dinamización de los socios. En los próximos meses iremos viendo nuevos frutos de todas las ideas presentadas. Gracias a todos los socios por vuestra confianza.

LA MISA MOZÁRABE SERÁ EN JAVIERRELATRE

Como es tradición, el primer domingo de agosto (el día 4) se celebrará la misa mozárabe que organiza la Asociación. En esta ocasión tendrá lugar en la iglesia de Javierrelatre. Como siempre, incluirá el reparto de caridad. Os invitamos a participar en este entrañable encuentro con nuestras raíces. La misa será oficiada por el párroco Ramón Clavería Adiego, experto liturgista autorizado por los obispos de Jaca y de Toledo para la celebración de esta liturgia de rito hispano-visigodo.

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •**ANDADA DE LÁRREDE A SUSÍN**

“Amigos de Serrablo” organizó el sábado 1 de junio una “Andada” entre Lárrede y Susín. Se trata de una ruta circular, que incluyó San Juan de Busa, Oliván y la Torraza de Lárrede. El itinerario partió desde la iglesia de Lárrede, donde se dieron las primeras explicaciones sobre el arte mozárabe de Serrablo.

A continuación se visitó San Juan de Busa y la iglesia de Oliván, para llegar a Susín, donde

tuvo lugar la comida de alforja. Tras el almuerzo se regresó por la Torraza de Lárrede hasta volver al punto de salida. Las explicaciones corrieron a cargo de Juan Castejón y miembros de la junta de “Amigos de Serrablo” (Jesús Montuenga y Pilar Fuertes), y versaron sobre aspectos de arte, historia, el Señorío de Gavín, geología, flora, etcétera. Asistieron una treintena de participantes, a quienes se obsequió con una *Guía de Serrablo* y un folleto de las *Rutas de Serrablo*.



• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •



CONFERENCIA DEL HISTORIADOR GREGORIO COLÁS SOBRE LUPERCIO LATRÁS

Un centenar de personas asistieron a la conferencia sobre el legendario bandolero Lupericio Latrás, que impartió Gregorio Colás Latorre, catedrático de Historia Moderna de la Universidad de Zaragoza. Colás se aproximó al personaje de Lupericio, natural del núcleo serrablés de Latrás, desde las múltiples facetas de este bandolero, hereje, caudillo montañés y espía del rey Felipe II. El acto tuvo lugar el 10 de mayo, en la Sala de la Cultura “Antonio Durán Gudiol”, que llenó su aforo en esta nueva actividad de “Amigos de Serrablo”.

Gregorio Colás es experto de la historia aragonesa, especialmente de los siglos XVI al XVIII. Especializado en el Aragón de la dinastía de los Austrias, ha centrado sus investigaciones en aspectos como el señorío, los fueros y los moriscos.

RENOVACIÓN DEL CONVENIO CON EL AYUNTAMIENTO DE SABIÑÁNIGO

El Ayuntamiento de Sabiñánigo y la Asociación “Amigos de Serrablo” han renovado el convenio de colaboración para este año, que supone una subvención municipal de 15.500 euros. La firma la han suscrito el alcalde de Sabiñánigo, Jesús Lasiera, y el presidente de “Amigos de Serrablo”, Jesús Montuenga, acompañados por la concejal de Cultura, Berta Fernández.

Jesús Lasiera destacó que “el Ayuntamiento sigue apostando por sus compromisos culturales, educativos y sociales, adaptando sus aportaciones a la situación actual, pero sin dejar a ningún colectivo ni iniciativa en la estacada”. Jesús Montuenga agradeció el esfuerzo y colaboración del Ayuntamiento en los actuales momentos.

NUEVA INICIATIVA PARA EL PÚBLICO FAMILIAR, GRACIAS A IBERCAJA

“Amigos de Serrablo” y la Obra Social de Ibercaja van a poner en marcha una campaña de fomento de las visitas familiares e infantiles, con el título de “En busca del tesoro”. Consiste en la entrega a las familias con niños de entre 6 y 10 años que visiten el Museo de Larrés de un folleto explicativo, donde se describa el juego propuesto, basado en encontrar durante su visita una serie de cuadros, autores, motivos o detalles determinados, de forma que les permita una óptima visita y experiencia educativa. Al final del recorrido se les entregará un pequeño obsequio por su participación y se les sellará el folleto a modo de recurso de la visita.

La campaña incluye el diseño, maquetación e impresión de la papelería precisa para los visitantes, así como la señalización de los objetos motivo de búsqueda. En próximos números informaremos de esta ilusionante iniciativa. Nuestro agradecimiento a Ibercaja por su siempre constante colaboración.

APOYO DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

Un año más, el Instituto de Estudios Altoaragoneses apoya a “Amigos de Serrablo”. La subvención para este año es de 25.500 euros, la misma cantidad que el año pasado. Desde aquí nuestro agradecimiento al constante apoyo de este Instituto, dependiente de la Diputación Provincial de Huesca.

• NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS •

PATRIMONIO CULTURAL Y “AMIGOS DE SERRABLO” COMPARTEN PRIORIDADES

“Amigos de Serrablo” y el director general de Patrimonio Cultural del Gobierno de Aragón, Javier Callizo, han mantenido una reunión de trabajo para compartir las prioridades en la rehabilitación de Bienes de Interés Cultural de Serrablo. Ambas partes consideran necesario que la Dirección General intervenga para impermeabilizar la iglesia de San Juan de Busa. Asimismo coinciden en la prioridad de acometer cuanto antes la restauración de la iglesia de San Miguel, en Otal. Para esta actuación, Callizo ha avanzado el interés por actualizar el proyecto inicialmente previsto de restauración, para adecuarlo a la situación actual de deterioro de la iglesia, con el objetivo de poder acometer las obras durante 2014.

CONVENIO DE COLABORACIÓN CON LA DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO

La Dirección General de Turismo y “Amigos de Serrablo” han acordado firmar un convenio de colaboración para la promoción turística del patrimonio cultural, histórico-artístico y etnográfico de Serrablo, así como del Museo de Dibujo, en especial mediante su inclusión en folletos, guías, boletines, espacios informativos, páginas web, redes sociales y otros materiales divulgativos.

También se potenciarán las instalaciones del Museo de Dibujo como punto de información sobre el turismo de Aragón, mediante la disponibilidad y distribución de folletos y materiales divulgativos que entregue la Dirección General de Turismo. Está previsto el asesoramiento mutuo para la promoción del turismo cultural relacionado con Serrablo, así como para el asesoramiento técnico en los materiales divulgativos y de toda índole que se editen por ambas partes.

CORREOS ELECTRÓNICOS DE LOS SOCIOS

Con el objeto de mantener un vínculo más estrecho con todos los socios, “Amigos de Serrablo” ha intensificado el envío de información a través del correo electrónico en estos últimos meses: convocatoria de actos, notas de interés, etc. Si eres socio, te agradecemos que nos envíes un e-mail a la dirección serrablo@serrablo.org para facilitarnos tu dirección electrónica y poder estar al día de cuanto acontece en la Asociación.

PERIDIS, SOCIO DE HONOR DE “AMIGOS DEL CASTILLO DE LOARRE”

El arquitecto y dibujante José María Pérez González, “Peridis”, fue nombrado el pasado 10 de mayo socio de honor de la Asociación de Amigos del Castillo de Loarre, en reconocimiento a su amor y difusión del románico. Peridis, gran “amigo de Serrablo” también desde nuestros inicios, es un divulgador del patrimonio cultural, mediante iniciativas diversas, como una reciente serie de Televisión Española.

Peridis glosó el valor de “un castillo excepcional, con esa iglesia románica de gran protagonismo en la fortaleza, donde el castillo se hace iglesia y la iglesia se hace castillo”. Enhorabuena a Peridis por este reconocimiento y felicitades a “Amigos del Castillo de Loarre” por su acierto y buen hacer.

CUOTA DEL AÑO 2013

Por motivos técnicos, derivados de la aplicación de un nuevo programa informático y la adaptación de las nuevas cuotas, el cobro de las cuotas de 2013 se realizará en las próximas semanas, en lugar de a comienzos de año como suele ser habitual. En los próximos años volverá a girarse en el primer trimestre del año. ■

Iniciamos una nueva sección, “Serrablo imaginado”, que consiste en un relato que, número a número de la revista, irá continuando de la mano de distintos autores. Lo inicia la periodista y escritora Cristina Pérez Diego, con ilustración de Tania Osanz.

Serrablo imaginado

MIKELE

Texto: CRISTINA PÉREZ DIEGO.

—¡¡Nooo, mamáaa, no se te ocurra!!

Demasiado tarde. El chaval estaba bien posicionado, justo a la entrada de la autovía. Más que el cartel grande escrito a mano donde se leía “SABIÑÁNIGO”, me llamó la atención su sonrisa: franca, limpia, simpática y tierna. Así que orillé el coche, mandé a mi hijo a que saliera a ayudarlo, mientras oía a la mayor murmurar: *“Joer, para un día que me pongo yo atrás... vas y coges a uno... desde luego estás loca, mamá..., loca”*.

Mi hijo abrió el maletero, le ayudó a meter la mochila entre las flores que yo subía a Jaca y que acabábamos de comprar en Atades y, coincidiendo por una vez con su hermana, me dijo al sentarse... *“mamá, definitivamente estás loca...”*. Mikele (así se llamaba quien había logrado el milagro de que mis hijos estuvieran de acuerdo por una vez), subió al coche. Sonriente. Y después de haber dado tres veces las gracias, ponerse el cinturón y asomarse a mi retrovisor, canal por el que íbamos a mantener una conversación a lo largo de casi cuarenta kilómetros, me sonrió descansado con una carita delgada, barba de una semana y unos rizos pegados a la frente porque el chaval llevaba un rato al sol.

Después de ponerme en el papel de taxista, hablando con mi cliente, mirándole solo a los ojos en ese pequeño espacio del retrovisor, supimos

que Mikele era de Milán. Que el último curso de Medicina lo hizo de Erasmus en Polonia. Pero el chaval no acababa de estar convencido de sí, su futuro, iba a pasar por la medicina... así que decidió lanzarse al mundo con una mochila de quince kilos, un móvil apagado y para usar en caso de emergencia, un cuaderno de campo con tapas de cuero... y todo para intentar buscar su sitio en el mundo. ¿Cómo yo no le iba a hacer un sitio en mi coche?

Según nos acercábamos a Nueno, Mikele sacó su cuaderno donde tenía dibujado un mapa. Perfecto. Con detallitos. El Hostal de Ipiés, la panadería, la gasolinera... *“¿Este es tu GPS?”*, y el retrovisor sonríe... *“Sí, sí, mis amigos me van explicando y yo lo dibujo”*.

—Bueno, y ¿adónde vas?

—A Caldearenas...

Y mis hijos me miran como diciendo ¿y qué va a hacer en Caldearenas?, así que pongo voz a sus pensamientos.

—No sé, busco sitios pequeños. Me he dado cuenta de que la vida es mejor, más auténtica, me gusta...

Pues como el día es primaveral y yo no tengo prisa, decido llevarlo hasta Caldearenas, ante la tensión de mi hija que, auriculares en las orejas y mirada despistada, me taladra la sien... lo noto.

Pero el paisaje desde Ipiés hasta Caldearenas va ejerciendo en todos una influencia positiva. Da igual la carretera estrecha, los baches y el miedo –muy bien fundado en antecedentes clamorosos– a que su madre se pierda y acabemos de nuevo en Huesca... pero Mikele y su mapa nos guían.

No sabe explicarnos muy bien qué va a hacer a Caldearenas, probablemente él tampoco lo sabe, ¿o sí? Nos cuenta que quiere conocer sitios muy pequeños, nos habla de comunidades donde pagando cien euros al mes puedes vivir y trabajar la huerta, pero ¿dónde están esos sitios?, y el retrovisor se ríe y dice: **“¡¡Pues aquí mismo!!”**.

Vaya. Aquí en casa.

Una vez en Caldearenas, despacito, en el coche le ayudamos a buscar “un sitio para comprar algo de comer”... Lo primero que vemos es una pequeña oficina de un banco... de nuevo el retrovisor habla sonriendo: **“ya ves... así es Europa, muchos bancos y no hay pan”**.

Paramos el coche, mi hijo sale a ayudarle y por fin Mikele pasa de ser unos ojos en el retrovisor a una mano amiga que se asoma por la ventanilla. Con un apretón fuerte me da las gracias de nuevo. Al salir, cumpliendo la profecía, me pierdo. Así que vuelvo a mis pasos y al volver al sitio donde dejamos a Mikele ya lo vemos en la puerta de una casa sonriendo a un matrimonio que le abren la verja.

La vuelta a casa: Caldearenas, Latre, Javierrelatre, Bernués... y empiezan las risas. Mikele ha ejercido sobre el ambiente un efecto balsámico, mi hija se ríe, mi hijo también. Ella, como futura trabajadora social, se pregunta por qué un chaval de 23 años sale de su casa y se lanza a la carretera buscando algo que no sabe si existe..., mi hijo se ha fijado en el cuaderno de campo, minucioso, con dibujitos... Cuando cae la noche al pasar por Sabinánigo me pregunto: ¿dónde dormirá el chaval?, ¿estará aún en Caldearenas?, ¿encontrará su hueco?

Cuánto me gustaría saber cómo transcurrirá su vida y si, en algún lugar de nuestra tierra, Mikele tocará su meta... cuando maniobro para aparcar, me parece ver en el retrovisor su mirada y su sonrisa diciéndome: **“La vida hay que vivirla moviéndose, no pasa nada, la gente de los sitios pequeños es la mejor”**... ¿Qué habrá sido de Mikele? ■



SERRABLITOS... EN LA FERIA DEL LIBRO

Publicamos aquí algunos de los más de cien dibujos que los niños y niñas hicieron durante la Feria del Libro de Sabiñánigo en la actividad infantil organizada por "Amigos de Serrablo". ¡Muchas gracias a tod@s!

